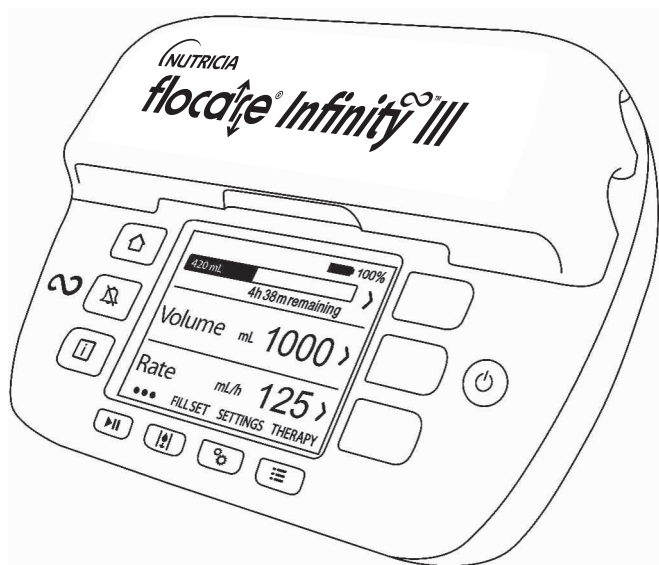




NO

BRUKSANVISNING

NUTRICIA
floca^{re} Infinity[™] III



Produsent:

Nutricia Medical Devices BV,
Taurusavenue 167, 2132 LS Hoofddorp,
Nederland,
www.nutriciaflocare.com

CE 0344

400025_B

Publikasjonsdato januar 2023

1. INTRODUKSJON	5
2. TILTENKT BRUK	5
Medisinsk indikasjon	5
Tiltente målgrupper	5
Kontraindikasjoner	5
3. SIKKERHETSINFORMASJON	5
3.1. GENERELL SIKKERHET	5
3.2. ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER	6
4. OVERSIKT OVER PUMPEN	10
5. BRUKERGRENSESNIITT	10
5.1 KNAPPER	11
5.1.1.  Hjemknapp	11
5.1.2.  Slumreknapp	11
5.1.3.  Informasjonknapp	12
5.1.4.  Start/pause-knapp	12
5.1.5.  Fyll sett-knapp	12
5.1.6.  Innstillinger-knapp	12
5.1.7.  Behandling-knapp	12
5.1.8.  Av/på-knapp	12
5.1.9. Funksjonsknapper	12
5.2. INDIKATORLYS FOR PUMPESTATUS	13
5.3. SKJERM	13
5.4. HJEM-SKJERM	13
5.4.1. Statuslinje symboler	14
5.4.2. Symboler	14
5.4.3. Statuslinje behandling	14
5.4.4. Aktiv-indikator	14
6. OPPSETT AV PUMPEN	15
6.1. STATIVFESTE (VALGFRITT)	15
6.2. KOBLE TIL STRØM	15
6.3. SLÅ PÅ PUMPEN	15
6.4. ANGI SPRÅK	15
6.5. ANGI KLOKKESLETT OG DATO	15
6.6. SLÅ AV PUMPEN	16

7. BRUKSANVISNING	16
7.1. SETTE INN FLOCARE® INFINITY™-PUMPESETT	16
7.2. PAUSE/AKTIV MODUS	16
7.3. FYLL FLOCARE® INFINITY™ PUMPESETT	16
7.4. INNSTILLINGER-MENY	17
7.4.1. Definer behandling-listen	17
7.4.2. Forhåndsprogrammerte ernæringsbehandlinger (Mine behandlinger)	17
7.4.3. Lås behandling	17
7.4.4. Nullstille pasientdata	18
7.4.5. Lyd	18
7.4.6. Behandling fullført	18
7.4.7. Skjerm	18
7.5. PROGRAMMERE PUMPEN	19
7.5.1. Programmere en VOLUM-HASTIGHET-ernæringsbehandling	19
7.5.2. Programmere en HASTIGHET-ernæringsbehandling (anbefales ikke for volumsensitive pasienter)	20
7.5.3. Programmer en INTERVALL-ernæringsbehandling	20
7.5.4. Endre parametrene for en aktiv behandling	21
7.5.5. Programmere en FORHÅNDSPROGRAMMERT ERNÆRINGSBEHANDLING	21
7.5.6. Redigering av FORHÅNDSPROGRAMMERT ERNÆRINGSBEHANDLING	21
7.6. SISTE ERNÆRINGSBEHANDLING ER UFULLSTENDIG	22
7.7. INFORMASJON OG MINNEFUNKSJONER	22
7.7.1. Information om ernæringsbehandling	22
7.7.2. Informasjon om porsjoner	22
7.7.3. 30-dagers historikk-graf	22
7.7.4. Nullstille statuslinjen	22
7.8. TASTELÅS	23
7.9. KOBLE TIL ET NURSE CALL- ELLER PDMS-SYSTEM	23
7.10. BATTERI	23
8. AVANSERTE INNSTILLINGER	24
8.1. KOMMUNIKASJONSMODUS	24
8.2. ENDRE PIN-KODE	24
8.3. GJENOPPRETT FABRIKKINNSTILLINGER	24
8.4. AKTIVE SENSORVERDIER	24

9. ALARMER, ALARMELDINGER OG FEILSØKING	24
9.1. OVERSIKT OVER PROBLEMLØSING	25
10. RETNINGSLINJER FOR RENGJØRING, INSPEKSJON OG VEDLIKEHOLD	28
10.1. BYTTE MELLOM PASIENTER	28
10.2. RENGJØRING OG DESINFISERING	28
10.3. INSPEKSJON	29
10.3.1. Deksel	29
10.3.2. Tastatur	29
10.3.3. Rotor	29
10.3.4. Ladeadapter	29
10.3.5. Elektrisk	29
10.4. VEDLIKEHOLD	30
10.5. TILBEHØR	30
10.6. RESIRKULERING OG AVHENDING	30
11. SPESIFIKASJONER	31
11.1. YTELSE	31
11.2. ELEKTRISK/MEKANISK	32
11.3. DRIFT	32
11.4. OPPBEVARING	32
11.5. EMC	33
11.6. VOLUMNØYAKTIGHET	33
11.7. ALARM-RESPONSTID	34
12. ORDBOK	35
13. SYMBOLER	36
14. GARANTI	37

1. INTRODUKSJON

Flocare® Infinity™ III-pumpen er en roterende, peristaltisk, enteral ernæringspumpe. Pumpen har mange alternativer for tilpasning til hver pasient og en fleksibel tilnærming til enteral ernæringsbehandling

2. TILTENKT BRUK

Flocare® Infinity™ III skal brukes til å administrere enteral ernæring eller hydreringsvæsker på en sikker, kontrollert og intuitiv måte inn i mage- og tarmkanalen hos en pasient.

Pumpen kan brukes i et klinisk miljø eller til hjemmebehandling, og den kan brukes av opplært helsepersonell og pasienter for både stasjonær og mobil bruk.

Medisinsk indikasjon

Enteral ernæring gjennom pumpeassistert sondeernæring er indisert til pasienter med ernæringsmessig risiko eller underernæring som:

- ikke får dekket næringsbehovet ved normalt kostinntak
- har en fungerende mage- og tarmkanal.

Tiltente målgrupper

Flocare Infinity III-pumpen er beregnet på voksne og/eller pediatriske pasienter.

Kontraindikasjoner

Ikke bruk:

- hvis enteral ernæring er kontraindisert
- for intravenøs administrering (parenteral ernæring)

Enteral sondeernæring er kanskje ikke passende for noen pasienter avhengig av personens diagnose (f.eks. tarmobstruksjon).

3. SIKKERHETSINFORMASJON

3.1. GENERELL SIKKERHET

- Les hele bruksanvisningen før du bruker Flocare® Infinity™ III enteral ernæringspumpe.
- Brukeren må få opplæring i å bruke Flocare® Infinity™ III-pumpen og dets tilbehør.
- Flocare® Infinity™ III-pumpen skal bare brukes sammen med egnede Flocare® Infinity™ pumpesett. Bruk av andre pumpesett enn Flocare® Infinity™ vil føre til uforutsette farer og gir ikke samme funksjonalitet og sikkerhet. Rådfør deg med din lokale Nutricia salgsrepresentant for informasjon om tilgjengelige Flocare® Infinity™-pumpesett.

- Pumpesettet må skiftes ut etter 24-timers bruk for å sikre nøyaktig tilførsel av næring, at systemet fungerer slik det skal, og for å hindre potensiell fremvekst av bakterier. Ikke programmer kombinasjoner med volum og hastighet som overskrider et 24-timers ernæringsbehandling.
- Pasienter som får ernæring fra enteral pumpe, må overvåkes regelmessig. Enkelte pasientgrupper krever jevnlig og kontrollert administrering av enteral ernæring i tillegg til samtidig bruk av medisiner (f.eks. insulin). I disse tilfellene bør det utføres regelmessige og hyppige kontroller, som bestemmes av behandelende helsepersonell, for å sikre riktig administrering av ernæring gjennom hele behandlingsperioden.
- Kvelningsfare: Ikke legg strømledningen og Flocare® Infinity™ pumpesettet et sted som er tilgjengelig for spedbarn eller små barn, siden de kan vikle dem rundt halsen.
- Kvelningsfare: Utvis forsiktighet – Flocare® Infinity™ pumpesettet inneholder løse deler som kan være farlige for små barn.
- Det anses som god praksis å bruke Flocare® Infinity™ III-pumpens VOLUM-program til ernæringsbehandling.
- Det er helsepersonellens ansvar å bekrefte at pasienten tåler det programmerte volumet og den programmerte infusjonshastigheten.
- Ikke bruk pumpen i sterke magnetfelt, f.eks. i MR-miljøer (magnetresonanstomografi).
- Merk: Enhver alvorlig hendelse som har oppstått i forbindelse med enheten skal rapporteres til Nutricia og de lokale myndighetene.

3.2. ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

Generelle advarsler

- Advarsel: Bruk av tilbehør, transdusere og kabler annet enn det som er spesifisert eller levert av produsenten av dette utstyret kan føre til økt elektromagnetisk stråling eller redusert elektromagnetisk immunitet for dette utstyret og resultere i feil drift.
- Medisinsk elektrisk utstyr trenger spesielle forholdsregler angående EMC og må installeres og settes i bruk i henhold til EMC-informasjonen i de medfølgende dokumentene.
- Advarsel: Bærbart RF-kommunikasjonsutstyr (inkludert periferutstyr som antennekabler og eksterne antenner) bør ikke brukes nærmere enn 30 cm fra enhver del av Flocare Infinity III, inkludert kabler spesifisert av produsenten. Ellers kan det føre til forringelse av ytelsen til dette utstyret.
- Advarsel: Bruk av dette utstyret ved siden av eller stablet med annet utstyr bør unngås fordi det kan føre til feil bruk. Hvis slik bruk er nødvendig, bør dette utstyret og det andre utstyret observeres for å bekrefte at de fungerer normalt.
- Et enteralt pumpesett som lekker, kan kompromittere pumpenes evne til å oppdage en okklusjon. Kontroller at det enterale pumpesettet er riktig installert og tilkoblet. Under en ernæringsbehandling må du kontrollere at det ikke er lekkasje i systemet. Hvis det er

lekkasje, strammer du koblingene og lukkedekslene og kontrollerer om lekkasjen har stoppet. Hvis det fortsatt er lekkasje, må Flocare® Infinity™ pumpesettet skiftes ut.

- I tilfelle feil på pumpen eller endringer i ytelsen, vennligst kontakt din lokale salgsrepresentant eller helsepersonell for en pumpeserviceinspeksjon eller utskifting etter behov.
- Koble pumpen til et strømuttak for å lade batteriet før enteral ernæringsbehandling startes.
- Bruk kun godkjente rengjøringsmidler. Bruk av ikke-godkjente rengjøringsmidler kan skade pumpen.
- For å unngå elektrisk støt må du slå av pumpen og ta støpselet ut av stikkkontakten før du rengjør pumpen.
- Kontroller at Infinity-strømadapteren er helt tørr før du kobler den til et strømuttak.
- Ikke dekk til høyttaleren på baksiden av pumpen for å sikre at enhver alarm lett blir lagt merke til.

Forholdsregler

Før du bruker eller stiller inn en ernæringsbehandling, kontroller pumpens integritet for punktene nedenfor:

- Ingen sprekker på pumpehuset.
- Strømpinnene til strømadapterkontakten til pumpen er like lange, ikke bøyd og ikke korroderte.
- Tastaturet er ikke kuttet eller skadet, og teksten er leselig.
- Riper på skjermen som påvirker skjermens lesbarhet.
- Inspiser rotoren; kontroller at rullene ikke er skadet, står vinkelrett i forhold til rotoren og kan dreies fritt for hånd.
- Kontroller at strømadapteren inkludert pumpehus og ledning er ren og ikke skadet.

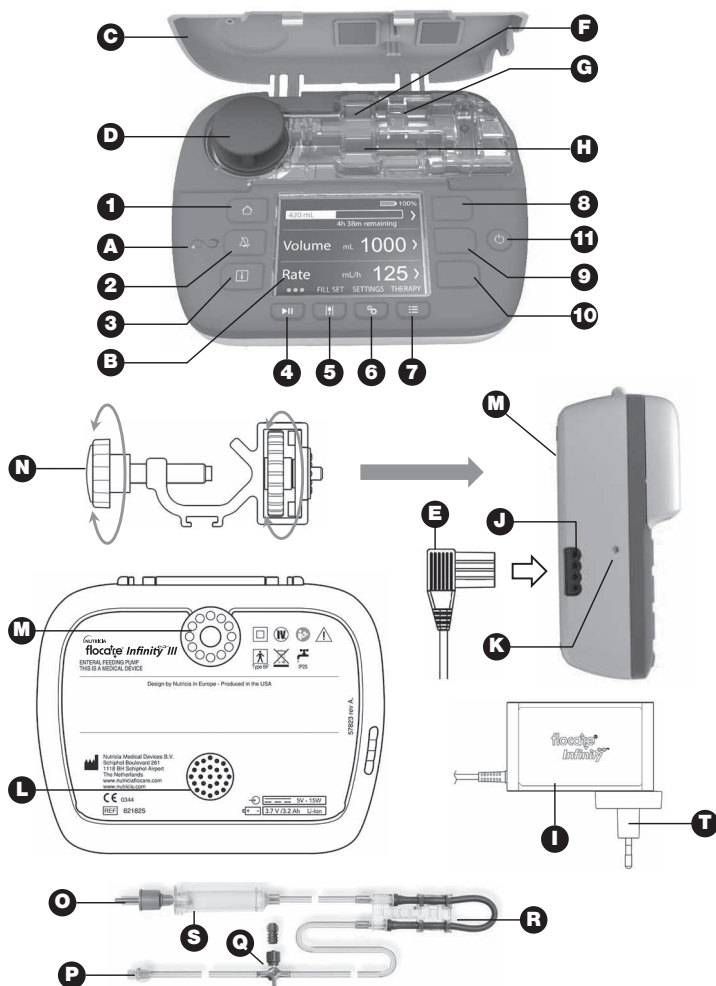
Advarsel: Ikke bruk pumpen hvis den er skadet.

- Helsepersonell er ansvarlig for å bestemme ernæringsbehandlingen og kliniske behov, samt passende overvåking og hyppighet. Hvis den nødvendige overvåkingen ikke kan garanteres av omsorgsgiveren, skal det diskuteres med helsepersonell, som kan gi pasienten råd om en alternativ behandling.
- For pasienter som er sensitive for volum og næringsstoffer (f.eks. barn med metabolske tilstander som bruker ernæringsbehandling over natten og/eller uovervåket ernæringsbehandling) der en konstant tilførsel av ernæring er avgjørende og/eller forbundet med påfølgende behandlinger (f.eks. en insulinpumpe), anbefales ytterligere overvåking, for å sikre god funksjon av det enterale pumpesettet og programmert ernæringsbehandling.

- Lydnivået til Infinity-pumpens lydalarm skal settes til 'HØY' hvis pumpen brukes i et støyende miljø eller helsepersonell ikke er i nærheten av pumpen, f.eks. om natten, for å sikre at alarmen lett blir lagt merke til når en alarm aktiveres. Den tiltenkte operatørplassen er foran pumpen.
- Nutricia anbefaler å bruke sondeernæring som er klar til å brukes, da dette er utviklet for de programmene til pumpen.
- Eventuell næring som legges til den enterale sondeernæringen må være av homogen natur og skal forbli homogen under ernæringsbehandlingen.
- Bruk kun sondeernæring foreskrevet av ansvarlig lege, klinisk ernæringsfysiolog, sykepleier eller annet autorisert helsepersonell.
- Før en enteral ernæringsbehandling kan påbegynnes, så må riktig sondeernæring vurderes (tykkelse, homogenitet, valg av Ch-størrelse for nasogastrisk sonde osv.), for å unngå tilstopping eller annen uventet oppførsel av pumpesystemet. Valg av sondeernæring skal tas opp med helsepersonell som kjenner pasientens kliniske tilstand og behov.
- Ikke-flytende matvarer og blandede eller rekonstituerte matvarer kan ha en tendens til å blokkere flyten i sonden og Flocare Infinity pumpesettet. Helsepersonell og omsorgspersoner bør overvåke pumpen nøye under bruk av slik ernæring.
- Brukere må sørge for at ethvert substrat som brukes til blandet eller rekonstituert pulverbasert ernæring er indisert som egnet for enteral sondeernæring (se bruksanvisningen for ernæring/tilsatt substrat).
- Blandet eller rekonstituert ernæring kan skumme. Hvis du bruker denne typen ernæring, la den stå i en stund til skummet er oppløst før du heller det i et reservoaret for sondeernæring. Dette vil redusere sjansen for en 'LUFT i pumpesettet'-alarm.
- Hvis andre former enn en standard, bruksklar sondeernæring foreskrives som enteral sondeernæring, bør det gjøres med forsiktighet og i samråd med helsepersonell. Ernæring tilført som sondeernæring må være homogen og bør forbli homogent under ernæringsbehandlingen, fordi større partikler eller høyviskøs ernæring kan føre til blokkeringer i sonden. NB! "hjemmelaget" - blandet sondeernæring kan gi opphav til problemer når det gis gjennom en enteral sonde, da blandingen ikke vil forbli i en homogen emulsjon over en lengre periode
- Ved bruk av blandet, rekonstituert ernæring i pulverform eller morsmelk, råder vi brukere til å sikre at sondeernæringen er tilberedt og oppløst på riktig måte for å unngå partikler, skumakkumulering eller filmer i Flocare Infinity pumpesettet som kan føre til dårligere pumpeytelse eller ernæringsbehandling.
- Hvis pasienter rådes av helsepersonell til å bruke en blanding av ernæring, må sondeernæring gis ved direkte tilsyn (f.eks. foreldre) for å forsikre seg om at ernæringsbehandlingen går normalt og for å sikre at riktige tiltak blir iverksatt i tilfelle det oppstår en pumpefeil eller uventet oppførsel forårsaket av blandingen.

- Ikke modifier dette utstyret. Modifisering av denne enheten eller dens tilbehør kan resultere i fysiske farer, inkludert forsinket ernæringsbehandling, overlevering, underlevering, elektrisk støt og brann. Disse farene kan føre til pasientskade eller død.
- Ikke bruk Infinity-alarmsystemene til å utløse handlinger relatert til sekundært (elektrisk) medisinsk utstyr (f.eks. en volumetrisk pumpe eller sprøytepumpe).
- Ikke bruk pumpefunksjonene til andre formål enn beskrevet i denne håndboken. f.eks. Fyll SETT-funksjonen for å overvinne en okklusjon eller 'LUFT i pumpesettet'-alarm for å indikere slutten av behandlingen.

4. OVERSIKT OVER PUMPEN



- | | | |
|--------------------------------|---|--------------------------------|
| A Pumpestatusindikator | H Okklusjons-UT-sensor | O ENPlus®-konnektor |
| B Fargeskjerm | I Ladeadapter | P ENFit®-konnektor |
| C Pumpelokk/-dør | J Strømkontakt | Q Medisinport |
| D Pumperotor | K Ladelys | R Kassett |
| E Laderplugg | L Høytaler | S Dryppkammer |
| F Okklusjons-INN-sensor | M Koblingspunkt for feste til stativ | T Avtagbar strømkontakt |
| G Luftsensord | N Feste til stativ | |

5. BRUKERGRENSESNIITT

5.1 KNAPPER

- | | | |
|--------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| 1 Hjemknapp | 5 Fyll sett-knapp | 9 FUNKSJONS-knapp 2 |
| 2 Slumreknapp | 6 Innstillinger-knapp | 10 FUNKSJONS-knapp 3 |
| 3 Informasjonsknapp (i-knapp) | 7 Behandlingsknapp | 11 AV/PÅ-knapp |
| 4 Start/pause-knapp | 8 FUNKSJONS-knapp 1 | |

5.1.1. Hjemknapp

HJEM []-knappen navigerer tilbake til startskjermen med bare ett trykk, uansett hvor du befinner deg i menyene.

I tillegg nullstiller HJEM []-knappen en alarm eller advarsel.

Merk: HJEM []-knappen fungerer ikke som en tilbakeknapp for å gå opp ett nivå i en meny.

5.1.2. Slumreknapp

SLUMRE []-knappen pauser lydalarmer i 2 minutter når pumpen er i en alarmtilstand, slik at du får ro til å undersøke og løse alarmen uten å bli forstyrret av alarmlyden.

Merk: Alarmen forblir synlig. Symbolet [] på skjermen angir at alarmlyden er dem

5.1.3. ⓘ Informasjonknapp

INFORMASJON ⓘ-knappen (i-knappen) gir hjelp og mer informasjon om den faktiske pumpe tilstanden til enhver tid.

Eksempler:

- I aktiv modus gir informasjonsknappen informasjon om statusen på ernæringsbehandlingen.
- I pausemodus gir informasjonsknappen anbefalinger om hvordan du programmerer en ernæringsbehandling, avhengig av den valgte behandlingen.
- I en alarmtilstand gir informasjon ⓘ-knappen anbefalinger om hvordan du kan løse den angitte alarmen ved å foreslå potensielle løsninger.

5.1.4. ▶|| Start/pause-knapp

START/PAUSE ▶||-knappen starter den programmerte ernæringsbehandlingen eller setter den på pause.

5.1.5. |♦| Fyll sett-knapp

FYLL SETT |♦|-knappen fyller Flocare® Infinity™ pumpesettet for å sikre at det ikke er luft igjen i systemet.

5.1.6. ⚙ Innstillinger-knapp

INNSTILLINGER ⚙-knappen gir deg tilgang til pumpeinnstillingene.

Du finner informasjon om alle knappene i kapittel 7.4 'Innstillinger-meny'.

5.1.7. ≡ Behandling-knapp

Med BEHANDLING ≡-knappen kan du velge ønsket ernæringsbehandling.

Se også kapittel 7.5 'Programmere pumpen', 7.4.1 'Definere ernæringsbehandling' og 7.5.5 'Programmere en FORHÅNDSPROGRAMMERT ERNÆRINGSBEHANDLING'.

5.1.8. ⏻ Av/på-knapp

AV/PÅ-knappen slår pumpen AV og PÅ.

Merk: For å unngå utilsiktede knappetrykk må AV/PÅ-knappen holdes inne i 2 sekunder for å slå pumpen AV og PÅ.

5.1.9. Funksjonsknapper

Funksjonsknappene er knyttet til funksjonen på skjermen som har en handling angitt av symbolene "<, >, ▲, ▼, +, -"

Merk: FUNKSJON-knappene er bare aktive når de vises sammen med de nevnte symbolene. Hvis ingen symboler vises, er knappen inaktiv.

5.2. INDIKATORLYS FOR PUMPESTATUS

Indikatorlyset for pumpestatus gir en visuell indikasjon på den faktiske pumpestatusen.

- Et grønt lys angir at pumpen er i tilførselsmodus og fungerer normalt.
- Et oransje lys angir at pumpen er i pausemodus og venter på input fra brukeren.
- Et rødt lys angir en alarmtilstand, og det kreves umiddelbar handling fra brukeren.

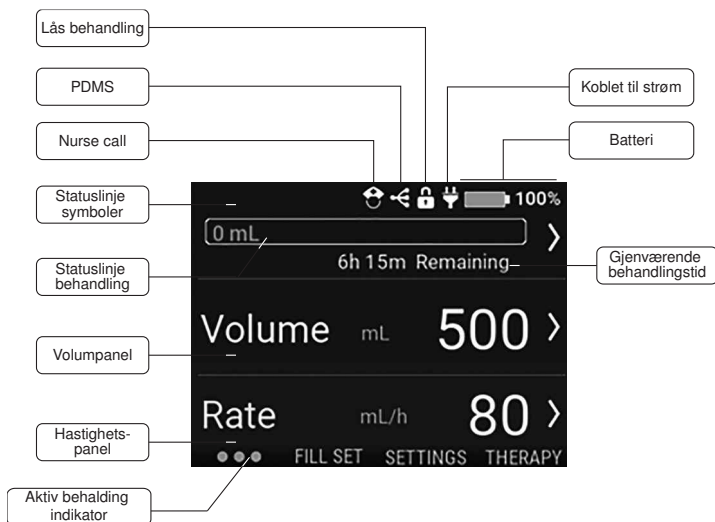
5.3. SKJERM

Flocare® Infinity™ III utfører en skjermtest hver gang pumpen starter. Se nøye etter om det finnes områder eller piksler på skjermen som ikke vises under skjermtesten.

Advarsel: Hvis det mangler områder eller piksler, skal ikke pumpen brukes, og den må sendes til et autorisert servicesenter for inspeksjon.

5.4. HJEM-SKJERM

Oppsettet på visningen av startskjermen samsvarer med den valgte ernæringsbehandlingen: VOLUM-HASTIGHET, HASTIGHET eller INTERVALL. De grå linjene skiller panelene i PAUSE-modus og er en visuell indikator på at navigerings- og funksjonsknappene er aktive.



5.4.1. Statuslinje symboler

Statuslinjen viser systemstatusen med ikoner øverst på skjermen.

Merk: Ikoner vises bare på startskjermen og kan endre plassering på statuslinjen.

5.4.2. Symboler

- Nurse Call-symbolet angir at pumpen er i Nurse Call-modus.
- PDMS-symbolet angir at pumpen er i PDMS-modus.
- Behandlingslås-symbolet angir at den gjeldende aktive ernæringsbehandlingen er låst og ikke kan endres før den låses opp.
- Kontakt-symbolet angir om pumpen er koblet til et strømuttak.
- Batteri-symbolet angir den oppladete kapasiteten i prosent.

5.4.3. Statuslinje behandling

Statuslinjen viser en oversikt over mengde sondenæring som er levert siden forrige gang fremdriftslinjen ble nullstilt.

Merk: Se kapittel 7.7.4 'Nullstille statuslinjen' om hvordan du manuelt nullstiller statuslinjen.

VOLUM-HASTIGHET 138 mL

Når en volum-hastighet-ernæringsbehandling er programmert, vises denne i statuslinjen. Her vises til enhver tid volum gitt og tid som gjenstår.

HASTIGHET 140 mL

Når en hastighet-ernæringsbehandling er programmert, tones statuslinjen ut på enden av grafen, noe som angir at det ikke er programmert noe volum.

Grafen er statisk og viser bare det administrerte volumet siden forrige gang den ble nullstilt.

INTERVALL 125 (0) (0)

Når en intervall-ernæringsbehandling er programmert, deles statuslinjen inn i antall programmerte porsjoner. Statuslinjen kan vise opptil 3 porsjoner, og hvis det programmeres flere porsjoner, vises de automatisk etter at de tidligere administrerte porsjonene er tilført.

Fremdriften av hver enkelt porsjon angis ved å fylle inn den programmerte porsjonen i sanntid, sammenlignet med volum-hastighet.

5.4.4. Aktiv-indikator

Aktiv-indikatorsymbolet blir aktivt når du har trykket på START/PAUSE ►||-knappen.

Indikatoren viser 6 prikker som beveger seg fra venstre til høyre, og representerer en aktiv programmert ernæringsbehandling.

I PAUSE-modus er bare 3 statiske prikker synlige.

6. OPPSETT AV PUMPEN

6.1. STATIVFESTE (VALGFRITT)

1. Koble Flocare® Infinity™ III stativfestet (N) til et stativ ved å vri den svarte stjerneformede skruen med klokken.
2. Koble Flocare® Infinity™ III til koblingspunktet for stativfeste (M) ved å vri den grå hjulformede disken med klokken til stativfestet er helt koblet til pumpen uten noen mellomrom.

6.2. KOBLE TIL STRØM

Koble til strømadapteren ved å trykke ladekontakten (E) forsiktig inn i pumpen (J). Ladekontakten er utformet for å passe på bare én måte. Når pumpen er koblet til et strømnett, lyser det blå ladelyset (K) og kontaktikonet vises ved siden av batteriikonet.

Merk: Flocare® Infinity™ III er utstyrt med Litium-ion-batterier og må lades helt opp i 6 timer før første gangs bruk.

6.3. SLÅ PÅ PUMPEN

Slå PÅ pumpen ved å trykke på og holde inne AV/PÅ-knappen i ca. 2 sekunder til du hører oppstartsløyd.

Pumpen utfører en selvtest og informerer brukeren når enheten er klar til bruk. Startskjermen vises etter selvtesten.

Merk! Når en ernæringsbehandling ikke ble fullstendig administrert fordi pumpen ble slått av, viser pumpen alarmmeldingen: «Siste behandling ikke fullført».

Se kapittel 7.5.4 'Endre parametrene for en aktiv behandling' for mer informasjon.

6.4. ANGI SPRÅK

Angi språk ved å trykke på INNSTILLINGER [⚙️]-knappen, naviger til SPRÅK, og velg foretrukket språk.

Merk: Når pumpen starter opp for første gang, eller etter en gjenoppbygging til fabrikkinnstillinger, veileder pumpen deg automatisk gjennom språkvalget.

6.5. ANGI KLOKKESLETT OG DATO

Angi dato og klokkeslett ved å trykke på INNSTILLINGER [⚙️]-knappen, naviger til DATO OG KLOKKESLETT, og angi dette til din lokale tidssone. Pumpen vil ikke automatisk veksle mellom vinter- eller sommertid og heller ikke endres til andre tidssoner under reise.

Merk: Når pumpen starter opp for første gang, eller etter en gjenoppbygging til fabrikkinnstillinger, veileder pumpen deg automatisk gjennom innstilling av dato og klokkeslett.

6.6. SLÅ AV PUMPEN

Slå AV pumpen ved å trykke på og holde inne AV/PÅ-knappen i ca. 2 sekunder til du hører lydsignalet for at pumpen er slått av.

7. BRUKSANVISNING

7.1. SETTE INN FLO CARE® INFINITY™-PUMPESETT

Følg bruksanvisningen på emballasjen til Flo care® Infinity™ pumpesett for å sette opp det enterale systemet.

1. Åpne pumpedøren
2. Plasser den lille løkkedelen av kassetten (R) rundt pumperotoren (D)
3. Strekk den forsiktig (ikke strekk for hardt), og plasser kassetten inn i pumpen ved å trykke den ned i pumpehuset. Kassetten er utformet for å passe inn i pumpen én vei
4. Lukk pumpedøren
5. Pumpen er nå klar til å programmeres

7.2. PAUSE/AKTIV MODUS

Flo care® Infinity™ III er enten i pausemodus og venter på brukerinstruksjoner, eller så er den i aktiv modus og tilfører en ernæringsbehandling til en pasient. Pausemodus eller aktiv modus styres av START/PAUSE ►||-knappen.

NB! når pumpen har vært uberørt i 3 minutter eller mer i PAUSE-modus, vil pumpen vise alarmmeldingen 'Pumpen trenger tilsyn'.

7.3. FYLL FLO CARE® INFINITY™ PUMPESETT

FYLL SETT-funksjonen brukes til å fylle et (nytt) Flo care® Infinity™ pumpesett med sondeernæring eller vann og må utføres før du starter en ernæringsbehandling. Kontroller at Flo care® Infinity™ pumpesettet er koblet fra pasientens ernæringssonde. Fyll settet ved å trykke på og holde inne FYLL SETT ►-knappen i 2 sekunder for å aktivere FYLL SETT-funksjonen, og slipp FYLL SETT ►-knappen når pumpen piper og starter automatisk. FYLL SETT kan stoppes manuelt ved å trykke på STOP hvis pumpesettet overfylles.

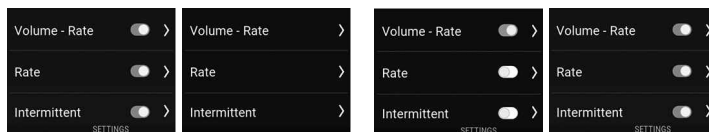
Merk: Når FYLL SETT-funksjonen er aktivert, deaktiveres alle alarmer midlertidig, slik at alarmene ikke utløses ved et uhell (f.eks. luftalarm).

7.4. INNSTILLINGER-MENY

7.4.1. Definer behandling-listen

'DEFINER BEHANDLING-LISTEN' kontrollerer tilgjengelige ernæringsbehandlinger som er synlige når du trykker på BEHANDLING [≡:] -knappen. Behandlinger som for øyeblikket er aktivert, er merket med et grønt brytersymbol.

Forhåndsprogrammerte ernæringsbehandlinger vises i listen over tilgjengelige ernæringsbehandlinger når de er aktivert og programmert. Det vises to eksempler på neste side.



Definer ernæringsbehandlinger Behandlingsresultat Definer ernæringsbehandlinger Behandlingsresultat

7.4.2. Forhåndsprogrammerte ernæringsbehandlinger (Mine behandlinger)

FORHÅNDSPROGRAMMERTE ERNÆRINGSBEHANDLINGER gjør det mulig å forhåndsprogrammere ernæringsbehandlinger som brukes ofte. Når de er programmert, vises de automatisk i listen når du trykker på BEHANDLING [≡:] -knappen. En forhåndsprogrammert ernæringsbehandling kan opprettes, redigeres eller slettes.

Merk: Forhåndsprogrammerte ernæringsbehandlinger kan skjules ved å bruke Definer ernæringsbehandling.

7.4.3. Lås behandling

LÅS BEHANDLING vil låse en aktiv ernæringsbehandling for å unngå manipulering av behandlingen. Det er ikke mulig å velge en ny behandling eller omprogrammere den aktive behandlingen når LÅS BEHANDLING er aktivert, men det er mulig å starte en låst behandling på nytt. Det er fortsatt mulig å nullstille statuslinjen. En lås av behandling kan aktiveres i PAUSE-modus ved å trykke på INNSTILLINGER → LÅS BEHANDLING og taste inn en gyldig PIN-kode.

Når en behandling er låst, vises et låsesymbol i statuslinjen. Å låse opp en behandling gjøres via samme prosedyre.

Merk: Kontakt pleieren din hvis parametrene for ernæringsbehandling må endres.

7.4.4. Nullstille pasientdata

Nullstilling av pasientdata sletter alle innsamlede pasientdata (ikke-personlig). Følgende data tilbakestilles: Parametre for ernæringsbehandling, statuslinjen, pasienthistorikkdata, forhåndsprogrammerte ernæringsbehandlinger, definer ernæringsbehandling, lydinnstillinger og skjerminnstillinger.

Merk: Den interne LOG-filen blir ikke slettet. Dataene kan gjenopprettes på forespørsel av Nutricia eller et autorisert reparasjonssenter.

7.4.5. Lyd

Flocare® Infinity™ III støtter tre LYDVOLUMER, 'Lav, Middels og Høy', og kan stilles inn av brukeren.

Av sikkerhetsmessige årsaker blir alarmvolumet automatisk eskalert til Høy i innstillingene Lav og Middels etter 3 min. Denne sikkerhetsfunksjonen kan ikke slås av.

7.4.6. Behandling fullført

Merk: Dette menyvalget er kun tilgjengelig fra programvareversjon 1.07.0088 og utover. Flocare® Infinity™ III kan gi et varsel når leveringen av den programmerte behandlingen er fullført. VOLUM LEVERT-alarmen støtter tre forskjellige brukerkonfigurerbare lydalternativer.

- 'KONTINUERLIG' er aktivert som standard og pumpen vil generere en visuell advarsel og en gjentakende lydalarm.
- 'KUN EN GANG' En enkel lydalarm som avgis når leveringen av den programmerte behandlingen er fullført.
- 'AV' Hvis ingen varsling om programmert behandling er nødvendig, kan VOLUME LEVERT-alarmen kan slås av.

Advarsel: Rådfør deg med omsorgspersonen før du deaktiverer VOLUME LEVERT- alarmen.

7.4.7. Skjerm

SKJERMENS LYSSTYRKE kan stilles inn til et praktisk nivå, avhengig av omgivelsesforholdene. Det anbefales å stille inn SKJERMENS LYSSTYRKE til maksimalt når den brukes i sterkt sollys, for å sikre full synlighet. Denne skjermbelysningen kan stilles inn til AUTODIMMING-modus når den er koblet til et strømuttak. Når AUTODIMMING er PÅ, dempes skjermen etter 2 minutter.

Når AUTODIMMING er AV, lyser skjermen hele tiden.

Merk: Når pumpen bare kjører på batteristrøm, blir skjermen alltid dempet etter 2 min for å forlenge batteriets levetid.

7.5. PROGRAMMERE PUMPEN

Forsiktig: Før du programmerer pumpen, må du alltid være sikker på at den valgte ernæringsbehandlingen og de tilhørende parametrene er riktige. Hvis du er i tvil, kontakt pleieren din.

Ernæringsbehandlinger programmeres via BEHANDLING []-knappen. Flocare® Infinity™ III støtter følgende ernæringsbehandlinger:

Volum-hastighet	Administrering av et programmert VOLUM (mL) med en programmert HASTIGHET (mL/time).
Hastighet	Administrering med en programmert HASTIGHET (mL/time), uten et programmert VOLUM (mL).
Intervall	Administrering av et programmert VOLUM (mL) fordelt på forskjellige porsjoner med en programmert HASTIGHET (mL/time) med programmerte PAUSE-tider (intervall).

VIKTIG:

Ernæringsbehandlingene HASTIGHET og INTERVALL er deaktivert som standard. Hvis en ønsket ernæringsbehandling ikke vises når du trykker på BEHANDLING-knappen, kan du aktivere dem ved å velge: INNSTILLINGER → DEFINER BEHANDLINGER

7.5.1. Programmere en VOLUM-HASTIGHET-ernæringsbehandling

- Trykk på BEHANDLING []-knappen på startskjermen.
- Velg VOLUM-HASTIGHET ved å trykke på den tilhørende funksjonsknappen.
- Trykk på funksjonsknappen VOLUM.
- Endre volumet med knappene '+' og '-', og trykk på '>'-knappen for å bekrefte verdien.
- Trykk på funksjonsknappen HASTIGHET.
- Endre hastigheten med knappene '+' og '-', og trykk på '>'-knappen for å bekrefte verdien.
- Kontroller den totale behandlingstiden under panelet VOLUM eller HASTIGHET for ekstra sikkerhet.
- Trykk på START/PAUSE []-knappen for å starte VOLUM-HASTIGHET-ernæringsbehandlingen.

7.5.2. Programmere en HASTIGHET-ernæringsbehandling (anbefales ikke for volum-sensitive pasienter)

- Trykk på BEHANDLING [≡:] på startskjermen.
- Trykk på funksjonsknappen HASTIGHET.
- Endre hastigheten med knappene '+' og '-', og trykk på '>'-knappen for å bekrefte verdien.
- Trykk på START/PAUSE [▶||]-knappen for å starte HASTIGHET-ernæringsbehandlingen.

7.5.3. Programmer en INTERVALL-ernæringsbehandling

INTERVALL-behandling har en trinnvis tilnærming der alle parametere må legges inn og valideres før du går tilbake til startskjermen. Flocare® Infinity™ III viser resulterende parametere basert på brukerdata av sikkerhets- og bekvemmelighetsgrunner.

Merk: etter hvert trinn guider Flocare® Infinity™ III deg til neste programmeringsstrinn.

- Fra startskjermen trykker du på BEHANDLING [≡:] -knappen.
- Velg INTERVALL ved å trykke på den tilhørende funksjonsknappen.
- Trykk på TOTALT VOLUM funksjonsknappen.
- Endre volumet ved å bruke '+' og '-'-knappene, og trykk på '>'-knappen for å bekrefte verdien.
- Trykk på PORSJONER-funksjonsknappen
- Endre de nødvendige porsjonene ved å bruke '+' og '-'-knappene, og trykk på '>'-knappen for å bekrefte verdien.
- Trykk på funksjonsknappen HASTIGHET
- Endre hastigheten ved å bruke '+' og '-'-knappene, og trykk på '>'-knappen for å bekrefte verdien.
- Trykk på funksjonsknappen PAUSE.
- Endre den nødvendige pausetiden ved å bruke '+' og '-'-knappene, og trykk på '>'-knappen for å bekrefte verdien.
- Rull opp og ned med funksjonsknappen 1 og 3 gjennom alle programmerte innstillinger og bekreft valget.
- Rull til BEKREFT og valider valget ved å trykke på funksjonsknappen 2.
- Trykk på START/PAUSE [▶||]-knappen for å starte valgt INTERVALL-behandling.

Merk: Når pumpen er i NESTE PORSJON-modus, vil startskjermen være annerledes, og viser og teller ned tiden til neste porsjon. Denne løpende indikatoren forblir aktiv under nedtellingen.

7.5.4. Endre parametrene for en aktiv behandling

Endringer i en aktiv behandling er mulig uavhengig av om en manuelt programmert eller en personlig ernæringsbehandling er aktiv. For å endre en aktiv terapi, sørg for at pumpen er i PAUSE-modus.

Volum – Rate: VOLUM og HASTIGHET parametrene kan endres

Rate: HASTIGHET kan endres.

Intervall: HASTIGHET kan endres.

TOTALT VOLUM kan ikke endres.

PAUSE-tiden kan bare endres når pumpen er i NESTE LEVERING-modus.

7.5.5. Programmere en FORHÅNDSPROGRAMMERT ERNÆRINGSBEHANDLING

Med Flocare® Infinity™ III kan du forhåndsprogrammere opptil 3 ernæringsbehandlinger og lagre dem i pumpeminnet for senere bruk. Programmering av en forhåndsprogrammert ernæringsbehandling anses som en pumpeinnstilling i stedet for en BEHANDLING. Hvis du vil programmere en forhåndsprogrammert ernæringsbehandling, navigerer du fra HJEM-skjermen til INNSTILLINGER ➔ FORHÅNDSPROGRAMMERT ERNÆRINGSBEHANDLING.

- Velg behandlingstypen ved å trykke på tilhørende funksjonsknapp 1, 2 eller 3.
- Følg de trinnvise instruksjonene for å programmere en FORHÅNDSPROGRAMMERT ERNÆRINGSBEHANDLING.
- Etter programmeringen trykker du på JA med funksjonsknapp 2 for å bekrefte den FORHÅNDSPROGRAMMERTE ERNÆRINGSBEHANDLINGEN og gå tilbake til oversikten.

Merk: Hvis du trykker på NEI, starter prosedyren på nytt.

Merk: Hvis du trykker på JA, vil den programmerte FORHÅNDSPROGRAMMERTE ERNÆRINGSBEHANDLINGEN være tilgjengelig i BEHANDLING-menyen.

- Når du er ferdig med å programmere en FORHÅNDSPROGRAMMERT ERNÆRINGSBEHANDLING, trykker du på HJEM []-knappen for å gå tilbake til startskjermen.

7.5.6. Redigering av FORHÅNDSPROGRAMMERT ERNÆRINGSBEHANDLING

Hvis du vil REDIGERE eller SLETTE en FORHÅNDSPROGRAMMERT ERNÆRINGSBEHANDLING, navigerer du fra HJEM-skjermen til INNSTILLINGER ➔ FORHÅNDSPROGRAMMERT ERNÆRINGSBEHANDLING og velger ernæringsbehandlingen som skal redigeres eller slettes.

Merk: Hvis du sletter en ernæringsbehandling, blir alle tidligere lagrede programmerte behandlingsinnstillinger slettet og den forhåndsprogrammerte ernæringsbehandlingen blir tilgjengelig for å programmere en forhåndsprogrammert ernæringsbehandling på nytt.

7.6. SISTE ERNÆRINGSBEHANDLING ER UFULLSTENDIG

Når en ernæringsbehandling ikke ble fullstendig levert fordi pumpen ble slått av, viser pumpen alarmmeldingen: 'Siste behandling ikke fullført'. Du kan enten starte den aktive ernæringsbehandlingen på nytt og nullstille statuslinjen, eller du kan GJENOPPTA leveringen av den aktive ernæringsbehandlingen.

7.7. INFORMASJON OG MINNEFUNKSJONER

7.7.1. Information om ernæringsbehandling

Når ernæringsbehandlingen 'VOLUME – HASTIGHET' eller 'HASTIGHET' har blitt programmert vil Flocare® Infinity™ III gi nyttig informasjon om den aktive ernæringsbehandlingen når BEHANDLING-knappen trykkes. Denne funksjonen kan nås via HJEM-skjerm, FUNKSJONSKNAPP 1, INFORMASJON OM BEHANDLING.

Generelt viser den venstre siden av skjermen tidligere hendelser, i midten vises faktiske hendelser og på høyre side vises de estimerte hendelsene for fremtiden. Skjermen viser [–] når en hendelse ikke kan beregnes.

Merk: Skjermvisningen Informasjon om behandling er også synlig når du trykker på informasjonsknappen i aktiv modus.

7.7.2. Informasjon om porsjoner

Når en INTERVALL-ernæringsbehandling er programmert, gir Flocare® Infinity™ III nyttig informasjon om hver enkelt porsjon når du trykker på PORSJONSDETALJER-knappen.

Du får tilgang til denne funksjonen fra HJEMSKJERMEN → FUNKSJONSKNAPP 1 → PORSJONSDETALJER.

7.7.3. 30-dagers historikk-graf

Flocare® Infinity™ III lagrer alle administrerte behandlinger i en maksimal periode på 30 dager. Du får tilgang til det daglige administrerte volumet ved å trykke på FUNKSJONSKNAPP 1 fra startskjermen og trykke på HISTORIKK. Med pilknappene kan du navigere til tidligere eller senere dager. Ved å trykke på + forstørrelsessymbolet kan du zoome inn på den valgte dagen ved å vise en tabell med individuelle ernæringsbehandlinger.

7.7.4. Nullstille statuslinjen

Statuslinjen nullstilles automatisk etter fullføring av hver ernæringsbehandling der et VOLUM ble programmert.

Når du trenger å nullstille statuslinjen manuelt, navigerer du fra startskjermen til FUNKSJONSKNAPP 1 → NULLSTILL STATUSLINJE.

7.8. TASTELÅS

Tastaturet kan låses for å forhindre utilsiktede endringer. Tastelåsen kan aktiveres ved å trykke på INFORMASJON-knappen og FUNKSJONSKNAPP 3 samtidig når pumpen er i aktiv modus. Følg samme fremgangsmåte for å låse opp tastaturet. Ikoner veileder brukeren om hvordan du låser opp tastaturet

7.9. KOBLE TIL ET NURSE CALL- ELLER PDMS-SYSTEM

Med strømkontakten på venstre side av pumpen kan du koble pumpen til et eksternt alarm-system (Nurse Call) eller Patient Data Monitoring System (PDMS). Vi tilbyr følgende tilbehør for disse funksjonene:

- Med Flocare® Infinity™ Nurse Call kan du koble til et eksternt alarmsystem. Følg bruksanvisningen til Flocare® Infinity™ Nurse Call for å koble til pumpen.
- Med Flocare® Infinity™ PDMS-kabelen kan du koble til et eksternt PDMS-system. Følg bruksanvisningen til Flocare® Infinity™ PDMS-kabelen for å koble pumpen til et eksternt PDMS-system

7.10. BATTERI

Flocare® Infinity™ III er utstyrt med et Litium-ion-batteri og må lades helt opp i 6 timer før første gangs bruk for å maksimere batteriets levetid.

Batterimikroprosessoren overvåker kontinuerlig batteritilstanden, og pumpen viser i 'Om denne pumpen'-skjermen når batteriet er mer enn 70 % utladet og må skiftes ut.

Merk: Batterikapasiteten er et estimat. Hvis du er usikker på om det er nok batterikapasitet til den tiltenkte ernæringsbehandlingen, kobler du til strømadapteren til den er ladet opp igjen.

Batteriets alder	125 mL/t
<1 år	24 t
<2 år	24 t
<3 år	20 t
<4 år	16 t
<5 år	12 t
70% Utmattet	7.2 t



Merk: Batterikapasiteten er et estimat. Hvis du er usikker på om det er nok batterikapasitet til den tiltenkte ernæringsbehandlingen, kobler du til strømadapteren til den er ladet opp igjen..

8. AVANSERTE INNSTILLINGER

Menyen av avanserte innstillingene er kun for kvalifiserte pleiere eller kvalifiserte teknikere/BMET og kan nås ved å følge fremgangsmåten nedenfor:

- Sørg for at pumpen er OFF.
- Trykk og hold nede AV/PÅ-knappen umiddelbart etterfulgt av FUNKSJONKNAPP 1 og hold i minst 2 sekunder til menyen for avanserte innstillinger vises.

8.1. KOMMUNIKASJONSMODUS

- Av Ingen kommunikasjon (standardmodus)
- PDMS For å kommunisere med en ekstern datamaskin via Flocare® Infinity™ PDMS-kabelen.
- Nurse Call For å utløse et eksternt Nurse Call-system via Flocare® Infinity™ Nurse Call-kabelen.

Merk: Du finner mer informasjon i kapittel 7.9 'Koble til et Nurse Call- eller PDMS- system'.

8.2. ENDRE PIN-KODE

Endre PIN Angi og lagre en hemmelig PIN-kode.

Standard PIN Endre PIN-koden til standard offentlig PIN-kode 3584.

Merk: Du finner mer informasjon i kapittel 7.4.3 'Behandlingslås'.

8.3. GJENOPPRETT FABRIKKNINSTILLINGER

Dette tilbakestiller alle brukerinntillingene og tilbakestiller Flocare® Infinity™ III til sin opprinnelige tilstand.

Merk: Etter en gjenoppretting til fabrikkinnstillinger ber Flocare® Infinity™ III deg om å angi språk, klokkeslett og dato.

8.4. AKTIVE SENSORVERDIER

De aktive sensorverdiene er ment å brukes til inspeksjons- og vedlikeholdsaktiviteter av kvalifiserte servicesentre og BMET-er.

9. ALARMER, ALARMELDINGER OG FEILSØKING

Flocare® Infinity™ III er utstyrt med flere sensorer og sikkerhetsfunksjoner knyttet til tydelige visuelle alarmer, lydalarmer og alarmmeldinger på skjermen. Hvis en av alarmene i oversikten over problemløsninger oppstår, genererer pumpen en lydalarm og en visuell alarm og stopper behandlingen. Bakgrunnslyset på skjermen slås automatisk på. Unntaket er alarmen for lavt batteri. I dette tilfellet fortsetter pumpen behandlingen. Infinity-alarmtilstand er klassifisert som lav prioritet, noe som indikerer at tilsyn er nødvendig og at tiltak er nødvendig.

Hvis en alarm eller alarmmelding vises på skjermen:

- HJEM [🏠]-knappen nullstiller en alarm eller advarselstilstand og aviser alarmen eller alarmmeldingen.
- SLUMRE [🛌]-knappen demper alarmen eller lydvarselet i 2 minutter mens alarmen eller alarmmeldingen forblir på skjermen. Et undertrykt lydikon vises påskjermen og indikerer at lydsignalet er dempet.
- INFORMASJON [ℹ️]-knappen gir forslag på skjermen om hvordan du løser en alarm eller advarselstilstand

Merk! Under en alarm eller advarsel deaktiveres alle andre knapper. HJEM [🏠]-knappen den eneste knappen som nullstiller og aviser en alarm eller alarmmelding.

9.1. OVERSIKT OVER PROBLEMLØSING

Hvis en av alarmene i oversikten over problemløsninger oppstår, genererer pumpen en lyd-alarm og en visuell alarm og pauser behandlingen.

Bakgrunnslyset på skjermen slås automatisk på. Unntaket er alarmen for lavt batteri. I dette tilfellet fortsetter pumpen behandlingen.

Når det oppstår en alarm eller varselmelding: Nullstill eller SLUMRE alarmen, og kontroller hvilken type alarm og løsning som vises. Ernæringsbehandlingen kan startes på nytt ved å trykke på START/PAUSE [▶||]-knappen igjen når årsaken til alarmen er løst.

OVERSIKT OVER PROBLEMLØSNINGER		
Beskrivelse av alarmen	Årsak	Løsninger
Luft i pumpesettet	Pumpen har oppdaget luft i pumpesettet Luftsensormrådet er skittent	Hvis beholderen for sondeernæring er ment å være tom: Koble fra og kast beholderen og Flocare Infinity pumpesettet eller skift ut i henhold til trening. Hvis beholderen for sondeernæring IKKE er ment å være tom: Kontroller plasseringen av det pumpesettet. Om nødvendig trykker du settet manuelt nedover på plass. Koble fra ernæringssonden og bruk FYLL SETT-funksjonen for å rense luften. Fest sonden igjen og anbefalt sondeernæring. Pass på at det ikke er for mye skum i beholderen for sondeernæring. Sørg for at luftsensoren er ren.

OVERSIKT OVER PROBLEMLØSNINGER

Beskrivelse av alarmen	Årsak	Løsninger
Batteri utladet	Batterinivået er kritisk lavt	Koble pumpen til strømadapteren og et strømuttak for å lade batteriet i 6 timer. Pumpen kan brukes under lading.
Lader – vennligst vent	Batteriet lades	Vent til batteriet er ladet
Dør åpen	Døren er ikke ordentlig lukket	Lukk pumpedøren
Tastatur låst	Tastaturet er låst for å forhindre utilsiktede tastetrykk	Lås opp tastaturet ved å trykke på i-knappen  og funksjonsknapp 3 samtidig.
Siste behandling ikke fullført	Pumpen ble slått av før ernæringsbehandlingen ble fullført.	Trykk på START/PAUSE  -knappen for å starte samme ernæringsbehandling på nytt. Trykk på GJENÖPPTA for å fortsette den aktive ernæringsbehandlingen
Lavt batterinivå	Batterinivået er lavt.	Koble pumpen til strømadapteren og et strømuttak for å lade batteriet i 6 timer. Pumpen kan brukes under lading.
Det vises ikke et kontaktsymbol mens pumpen er koblet til et strømuttak.	Strømuttaket fungerer ikke. Strømadapteren er skadet	Koble pumpen til en annen stikkontakt. Kontakt pumpeleverandøren for utskifting.
Okklusjon inn	Pumpen har oppdaget en tilstopping mellom pumpen og ernæringsbeholderen.	Se etter bøyninger eller andre tilstopninger mellom pumpen og beholderen, og rett dem hvis du finner noe. Start pumpen på nytt
	Sensorområdet er skittent	Rengjør sensorområdet
	Gjentakende alarm	Hvis alarmen fortsetter, bytter du Flocare® Infinity™ pumpesettet.

OVERSIKT OVER PROBLEMLØSNINGER

Beskrivelse av alarmen	Årsak	Løsninger
Okklusjon ut	Pumpen har oppdaget en tilstopping mellom pumpen og pasienten.	Se etter bøyninger eller andre tilstoppinger mellom pumpen og ernæringssonden, og rett dem hvis du finner noe. Se etter bøyninger eller andre tilstoppinger på ernæringssonden i henhold til opplæringen din, og rett dem hvis du finner noe
	Sensorområdet er skittent	Rengjør sensorområdet
	Gjentakende alarm	Hvis alarmen fortsetter, bytter du FloCare® Infinity™ pumpesettet.
Pumpen trenger tilsyn	Pumpen har ikke blitt rørt på minst 3 minutter	Trykk hvilken som helst knapp for å fjerne varselmeldingen
HASTIGHET ikke programmert	HASTIGHET har ikke blitt programmert ved oppstart av ernæringsbehandling	Programmert HASTIGHET (mL/t)
Sett > 24 t	Påminnelse om at pumpesettet har vært brukt i mer enn 24 timer og må byttes	Bytt pumpesett
Systemfeil	Det har oppstått en intern systemfeil i pumpen.	Slå av pumpen, kontroller at pumpelokket er lukket, og slå pumpen på igjen. Hvis feilen vedvarer, kontakter du utleverer/pumpeleverandør for utskifting
Ernæringsbehandling fullført.	Varsel om at pumpen har fullført ernæringsbehandlingen.	
Volum ikke programmert	Det er ikke programmert noe volum når ernæringsbehandlingen starter.	Programmer et VOLUM (ml).

10. RETNINGSLINJER FOR RENGJØRING, INSPEKSJON OG VEDLIKEHOLD

10.1. BYTTE MELLOM PASIENTER

Enteral pumper må rengjøres grundig og inspiseres før pumpen flyttes til en annen pasient for å sikre at pumpen er i perfekt stand. Lokale retningslinjer for renhold og hygiene skal følges opp.

- Rengjør pumpen som beskrevet i avsnitt 10.2 'Rengjøring og desinfeksjon'.
- Utfør inspeksjon som beskrevet i avsnitt 10.3 'Inspeksjon'
- Tøm pasienthistorien (INNSTILLINGER → TILBAKESTILL PASIENTDATA) Hvis alle ovennevnte handlinger ble utført, kan pumpen brukes av en neste bruker.

10.2. RENGJØRING OG DESINFISERING

Pumpen må holdes ren og fri for smuss for optimal og sikker pumpedrift. Det anbefales å rengjøre pumpen med en våt klut etter hvert fullførte ernæringsregime.



Koble pumpen fra strømuttaket før rengjøring. For å unngå elektrisk støt må du aldri rengjøre pumpen når strømadapteren er koblet til en stikkontakt, eller når pumpen er på.

Ikke senk pumpen ned i vann.

Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller desinfeksjonsmidler som aceton,

benzen eller jod.

Merk: Pumpen skal ikke rengjøres i oppvaskmaskin.

Ikke steriliser pumpen, f.eks. ved bestråling, EtO, damp eller i en autoklav. Det anbefales å rengjøre pumpen regelmessig under (rennende) varmt vann fra springen med standard oppvaskmiddel, en myk svamp, børste eller myk klut. Rengjør og fjern eventuelle ernæringsrester fra pumpen, og vær spesielt oppmerksom på sensorområdet på toppen av pumpehuset, rotoren inkludert rullene og i hjørnene på tastaturet og skjermen. Tørk deretter pumpen med en ren klut.

Etter rengjøring kan pumpen desinfiseres med et mildt, fortynt desinfeksjonsmiddel eller rengjøringsmiddel og en fuktig klut.

Følg lokale retningslinjer for rengjøring og desinfeksjon av medisinsk utstyr. Alkoholbaserte desinfeksjonsmidler kan brukes så lenge kontaktperioden er kort (mindre enn 5 minutter). Bruk kun 70 % isopropylalkohol eller alkoholbaserte desinfeksjonsmidler. Det anbefales å bruke Metrex Cavacide® (ammoniumklorid), MetriCide®, blekemiddel/klorløsning (5 % klor eller tilsvarende og 95 % vann) og Antisept N®(povidonjod) eller tilsvarende.

Sørg for at rengjøringsmiddel, vaskemiddel og desinfiserende servietter er kompatible med enheten. Se etter tegn på skader og fysiske endringer som sprekker, fargeendringer osv. på

den medisinske enheten under og etter påføring av vaskemiddel. I tilfelle det observeres effekter ved bruk av rengjøringsmidlet eller ved tvil om bruk av egnet rengjøringsmiddel, potensiell negativ effekt av brukt rengjøringsmiddel eller bekymringer/klager, slutt å bruke rengjøringsmidlet, se bruksanvisningen for produktet eller kontakt ditt lokale salgsrepresentant for ytterligere informasjon og bekreftelse.

Advarsel: sørg for at pumpen er ordentlig rengjort etter hver bruk, fri for defekter, riper og eventuelle tilstoppinger, slik som tørket sondeernæring som kan hindre pumpens optimale ytelse.

Merk: Manglende vedlikehold av pumpen kan påvirke garantien.

10.3. INSPEKSJON

10.3.1. Deksel

- Kontroller at det ikke er smuss, sprekker og skader på dekselet og i kassettområdet.
- Kontroller at de bronsefargede gjengene for stativfeste (M) på baksiden av pumpen sitter på plass i dekselet og er i flukt med overflaten.
- Når døren er åpen, må du kontrollere at låsemekanismene og hengslene ikke er ødelagt eller sprukket.

10.3.2. Tastatur

- Kontroller at tastaturet ikke er sprukket eller utslitt, og at tekst og symboler på knappene er leselige.

10.3.3. Rotor

- Kontroller at rotoren er fri for skader, vinkelrett i forhold til pumpen og fri for smuss.
- Kontroller at rullene ikke er skadet, at de er vinkelrett i forhold til rotoren, at de ikke er skitne, og at de kan beveges fritt for hånd.

10.3.4. Ladeadapter

- Kontroller om det er tegn til sprekker eller skade på strømtøpselet, pinnene og strømledningen.
- Kontroller at pinnene ikke er bøyd eller rustet.
- Kontroller at strømledningen er ren og ikke har sprekker eller synlige ledere.

10.3.5. Elektrisk

- Slå på pumpen. Hvis pumpen ikke slår seg på eller avgir batterialarmen etter oppstart, kobler du til strømtøpselet og lader i minst 20 minutter. Deretter starter du dette avsnittet på nytt.

- Koble ladekontakten til pumpen, og kontroller at det blå ladelyset ved siden av la-deporten lyser når den er tilkoblet. Kontroller at kontaktsymbolet vises ved siden av batterisymbolet.

Merk: Hvis pumpen ikke har bestått noen av de ovennevnte inspeksjonene, skal ikke pumpen brukes, og den må sendes til et autorisert servicesenter for inspeksjon.

10.4. VEDLIKEHOLD

Det er ingen deler som brukeren kan reparere selv. Serviceaktiviteter skal utføres ved et godkjent servicesenter eller en Nutricia-kvalifisert tekniker/BMET. En inspeksjon av pumpen av et autorisert servicesenter eller en utdannet og kvalifisert tekniker/BMET anbefales i følgende tilfeller:

- Bytte mellom pasienter
- Ved endringer i ytelsesegenskaper eller pumpealarmmeldinger/-advarsler
- I tilfelle pumpen har falt ned

Pumpen krever ikke forebyggende vedlikehold, rutinemessig service eller kalibrering under normale bruksforhold i tilfeller der riktige rengjørings- og inspeksjonsprotokoller overholdes, i en periode på 5 år.

10.5. TILBEHØR

Følgende tilleggsutstyr og tilbehør er tilgjengelig for Flocare Infinity III-pumpen, vennligst kontakt din lokale Nutricia-salgsrepresentant for tilgjengelighet og bestillingsinformasjon for de respektive delene.

- Bærevesker
- Flocare Infinity stativer og rammer
- Ulike Flocare Infinity pumpesett og reservoar
- Flocare Infinity Nurse Call - kabellengde: 5m
- Flocare Infinity Datakabel - kabellengde: 3m
- AC-strømadaptermodul - kabellengde: 3m

10.6. RESIRKULERING OG AVHENDING

Pumpen og det elektriske tilbehøret (strømstøpsel, PDMS-kabel, Nurse Call-kabel) skal kastes i henhold til lokale standarder og forskrifter som regulerer avhending av elektronisk avfall. Annet tilbehør kan avhendes eller resirkuleres som standard, ufarlig avfall.

Merk: Ved kassering av pumpen skal du alltid informere Nutricia-salgsenheten om pumpens serienummer.

11. SPESIFIKASJONER

MEDISINSK UTSTYR

Nutricia Flocare® Infinity™ III enteral ernæringspumpe

11.1. YTELSE

Volumnøyaktighet (1)	± 5 %
Infusjonshastighet	1-600 mL/time i trinn på 1 mL/time
Fyllehastighet	700 mL/time
Administeringsvolum	1 - 3500 mL i trinn på 1 mL
Batterilevetid (2)	24 timer ved 125mL/time, 12 timer ved 250mL/time
Luftboblealarm	> 1.5 mL luft i pumpesettet
Oppstrøms-okklusjonstrykk	-34 kPa ± 21 kPa i 5 sekunder;
Nedstrøms-okklusjonstrykk	84 kPa ± 21 kPa i 30 sekunder 103 kPa ± 21kPa i 5 sekunder
Ernæringsbehandlinger	Volum/Hastighet ; Hastighet ; Intervall
Antall intervallboluser	2– 12
Tidsintervaller for intervallboluser	5 min. til 24 timer, trinn på 5 min.
Antall programmerbare ernæringsbehandlinger	3

(1) Du finner mer informasjon i kapittel 11.6 «Volumnøyaktighet».

(2) For batterier som ikke er eldre enn 2 år

11.2. ELEKTRISK/MEKANISK

Pumpemekanise	Roterende peristalisk
Mål	~ 154 mm x 120 mm x 49 mm (lengde, bredde, høyde)
Vekt	~432 g
Beskyttelse mot inntrengning (pumpe)	IP25 (kan skylles under rennende vann fra springen)
Beskyttelse mot inntrengning (AC strømadapter)	IP22 (beskyttelse mot dryppende vann)
Batteri	3.7V; 3200 mAh; Litium-Ion
Lading	100-240V, 50-60Hz
Luftbobledeteksjon	Ultrasonisk
Sensor for oppstrømstrykk	Infrarød
Sensor for nedstrømstrykk	Infrarød
Skjerm	2,8" fullfarge; 640x480px; 175° graders visningsvinkel

11.3. DRIFT

Atmosfærisk trykk	65–106 kPa
Temperatur	5° - 40°C
Fuktighet	15 – 95%, ikke-kondenserende

11.4. OPPBEVARING

Atmosfærisk trykk	50–106 kPa
Temperatur	-20° - 60°C
Fuktighet	10 – 95%, ikke-kondenserende
Oppbevaringstid	Normal, forventet brukstid er 5 år. Batteriets kapasitet svekkes over tid, og batteriet må lades før bruk. Forventet levetid for batteriet er 2 til 5 år, avhengig av bruk og antall ladesykluser.

Merk: De oppførte miljøforholdene gjelder før og etter at pumpen er tatt ut av emballasjen.

Merk: Det tar ca.30 min å oppnå driftstemperatur fra maks. og min. oppbevaringstemperatur.

11.5. EMC

Elektromagnetiske utslipp kan påvirke driften av alt elektronisk medisinsk utstyr, inkludert enterale pumper.

Flocare Infinity III vil ikke bli påvirket av elektromagnetisk stråling i de fleste miljøer. Noen elektromagnetiske felt produsert av personlig kommunikasjonsutstyr, husholdningsapparater eller arbeidsverktøy kan imidlertid forårsake elektromagnetisk interferens (EMI) som kan påvirke pumpens yteevne.

Mulige kilder til elektromagnetisk interferens med elektronisk medisinsk utstyr inkluderer, men er ikke begrenset til: mobiltelefoner, trådløse telefoner, mikrobølgeovner, tyveri-/sikkerhetssystemer, blendere og kraftige verktøy.

Kontroller pumpen regelmessig hvis den brukes i nærheten av kilder til elektromagnetisk stråling.

Flocare Infinity III er designet i samsvar med EN 60601-1-2, EN 60601-1-4 for elektromagnetisk stråling og immunitet. (Se VEDLEGG A: VEILEDNING OG PRODUSENTENS ERKLÆRING – ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET i eIFU).

Bruk av annet tilbehør, adaptere og kabler enn oppført i denne håndboken kan føre til økte utslipp eller redusert immunitet for utstyret til Flocare® Infinity™ III-pumpen.

11.6. VOLUMNØYAKTIGHET

Testbetingelse for måling av volumnøyaktighet:

Væske	Vann fra springen
Væskenhøyde (hodehøyde)	152 mm ± 76mm, med hensyn til midten av pumpeutløperen
Mottrykk	Ingen
Temperatur	Romtemperatur [18°C til 25°C]
Engangssett	Flocare® Infinity™ pumpesett
Hastighet	100 mL/time
Volum	100 mL
Reservoar	Åpen beholder
Pumpeposisjon	Installert på stativfeste
Ernæringssonde	Ingen
Hodehøyde på pasient i forhold til pumpens plassering	<1,5 % per 152 mm
Mottrykkseffekt	<0,5 % per 6,9 kPa

11.7. ALARM-RESPONSTID

Maksimal tid til alarm (minutter:sekund):

Okklusjonsalarm						
Infusjonshastighet	1 mL/t	5 mL/t	50 mL/t	100 mL/t	300 mL/t	600 mL/t
Oppstrøms	8:00	2:30	1:20	1:00	0:30	0:30
Nedstrøms	55:00	11:00	2:00	1:00	0:30	0:30

Luftalarm				
Infusjonshastighet	1 mL/t	20 mL/t	100 mL/t	600 mL/t
Luft	120:00	6:00	1:20	0:30

12. ORDBOK

BMET

Biomedical Equipment Technician

EMC

Elektromagnetisk kompatibilitet

IFU (instructions for use)

Bruksanvisning

IP25

IP-klasse, kapslingsgrad. IP-graden bestemmer hvor motstandsdyktig noe er for miljømessige elementer. For medisinsk utstyr, i henhold til IEC 60529-standarden.

Okklusjon

En blokkering eller tilstopping i systemet som hindrer en flyt og fører til et økt nedstrømstrykk eller et redusert oppstrømstrykk, og som aktiverer pumpens alarm for okklusjon ut eller okklusjon inn.

PDMS

Patient Data Monitoring System

RF

Radiofrekvens

Rotor

Svart sirkulært hjul på pumpen. Flocare® Infinity™ pumpesettet er festet rundt rotoren som roterer for å presse væske eller sondeernæring gjennom Flocare® Infinity™ pumpesettet.

13. SYMBOLER



Produsent



Serienummer



Forsiktig



Støtbeskyttelse av type BF



Mekanisk inntrengning
og væskeinntrengning



Ikke for intravenøst



Batteri



Likestrøm



Må ikke brukes hvis pakken
er skadet



Beskyttes for sollys



Fuktighetsgrense ved oppbevaring



Medisinsk utstyr



Produksjonsdato



Katalognummer



Se bruksanvisningen



Se medfølgende dokumenter



Klasse II-utstyr



0344 CE-merke og ID-nummer for
teknisk kontrollorgan



Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr



Inngangsspenning



Grense for atmosfærisk trykk ved
oppbevaring



Skjør, håndteres med forsiktighet



Oppbevares tørt



Temperaturgrense ved oppbevaring



Unik enhetsidentifikasjon

14. GARANTI

Alle service- og reparasjonsaktiviteter skal kun utføres av et godkjent serviceverksted, autorisert reparasjonssenter eller en Nutricia-kvalifisert tekniker. Garantien gjelder for en periode på 36 måneder for kunder fra leveringsdatoen. Garantien omfatter Flocare® Infinity™ III pumpe, stativfeste og strømstøpselet og dekker erstatning innen perioden ved normal bruk og slitasje.

Garantibegrensninger

Garantien blir annullert hvis produktet har blitt brukt feil, blitt manipulert med eller hvis ytelsespesifikasjonene er endret. Garantien blir annullert hvis produktet brukes utenfor anbefalingene i denne bruksanvisningen og e-IFU eller ved alle reparasjoner som blir utført av et ikke-autorisert senter.

ADRESSE

Nutricia, c/o Danone AS,
Drammensveien 123, 0277 OSLO.
Tlf: 23 00 21 00
www.nutricia.no

VEDLEGG A: VEILEDNING OG PRODUSENTENS ERKLÆRING - ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

Test	Grense	Elektromagnetisk miljø - veiledning
Gjennomført utslipp (ledet emisjon)	CISPR 11, Gruppe 1, Klasse	Enheten bruker kun RF-energi for sin interne funksjon. Derfor er RF-utslippene svært lave og vil sannsynligvis ikke forårsake forstyrrelser i elektronisk utstyr i nærheten
Utstrålt utslipp (emisjon)	CISPR 11, Gruppe 1, Klasse	
Harmoniske strømutslipp (IEC 61000-3-2)	Klasse A	Enheten er egnet for direkte tilkobling til det offentlige lavspennettet
Test	Compliance-snivå	Elektromagnetisk miljø - veiledning
Elektrostatisk utladning (IEC 61000-4-2)	Contact Discharge: ±8 kV Luftutslipp ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV	Gulvene skal være av tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulv er dekket med syntetisk materiale, bør den relative luftfuktigheten være minst 30 %
Radiated RF EM filed (IEC 61000-4-3)	80-2700 MHz; 1kHz AM 80 %; 10 V/m	Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr skal ikke brukes nærmere noen del av enheten, inkludert kabler, enn den anbefalte separasjonsavstanden beregnet fra ligningen som gjelder for frekvensen til senderen Anbefalt avstand $d = 1.2\sqrt{P}$ for 80 MHz to 800 MHz $d = 2.3\sqrt{P}$ for 800 MHz to 2,7 GHz der P er den maksimale utgangseffekten til senderen i watt (W) i henhold til senderprodusenten og d er anbefalt avstand i meter (m)

Test	Compliance-nivå	Elektromagnetisk miljø - veiledning
Nærhetsfelt skapes av trådløst RF-kommunikasjonsutstyr (IEC 61000-4-3)	385 MHz; Pulsmodulering: 18 Hz; 27 V/m 450 MHz; FM + 5 Hz avvik: 1 kHz sine; 28 V/m 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulering: 217 Hz; 9 V/m 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulering: 18 Hz; 28 V/m 1720, 1845, 1970 MHz; Pulsmodulering: 217 Hz; 28 V/m 2450 MHz; Pulsmodulering: 217 Hz; 28 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Pulsmodulering: 217 Hz; 9 V/m	Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr bør ikke brukes nærmere noen del av enheten, inkludert kabler, enn den anbefalte separasjonsavstanden 30 cm
Elektriske raske transienter / utbrudd (IEC 61000-4-4)	Kraftledning: 2 kV; 100 kHz repetisjonsfrekvens Signalledninger: 1 kV; 100 kHz repetisjonsfrekvens	Nettstrøm kvaliteten bør være den i et typisk miljø
Overspenninger (IEC 61000-4-5)	L-N: 1 kV ved 0°, 90°, 180°, 270°	Nettstrøm kvaliteten bør være den i et typisk miljø
Ledede forstyrrelser indusert av RF-felt (IEC 61000-4-6)	0.15-80 MHz; 1 kHz AM 80 %; 3 Vrms, 6 Vrms i ISM og amatørradioband	Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr skal ikke brukes nærmere noen del av enheten, inkludert kabler, enn den anbefalte separasjonsavstanden beregnet fra ligningen som gjelder for frekvensen til senderen Anbefalt avstand $d = 1.2\sqrt{P}$ for 150 kHz to 80 MHz der P er den maksimale utgangseffekten til senderen i watt (W) i henhold til senderprodusenten og d er anbefalt avstand i meter (m)

Test	Compliance-nivå	Elektromagnetisk miljø - veiledning
Magnetfelt med nominell effektfrekvens (IEC 61000-4-8)	30 A/m, 50 Hz	Magnetfelt med strømfrekvens bør være på nivåer som er karakteristiske for et typisk sted i et typisk kommersielt eller sykehusmiljø
Spenningsfall / Spenningsavbrudd (IEC 61000-4-11)	0 % UT for 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315° 0 % UT for 1 cycle at 0° 70 % UT for 25/30 cycles at 0° 0 % UT for 250/300 cycles 0°	RFID, WPT og lignende utstyr skal ikke brukes nærmere noen del av enheten, inkludert kabler, enn anbefalt avstand på 15 cm
Magnetiske nærhetsfelt (IEC 61000-4-39)	30 kHz; 8 A/m; CW 134 kHz; 65 A/m; PM: 2,1 kHz 13,56 MHz; 7,5 A/m; PM: 50 kHz	

